

## De belles tomates bien mûres à longueur d'année

□ Avec 2,7 hectares ensoleillés, les serres Tecnoles de Danville constituent le deuxième plus grand complexe du genre au Québec

Nadine POULIN Asbestos

Avec un chiffre d'affaires de près de trois millions \$ et une production hebdomadaire de 40 000 livres de tomates hydroponiques, les serres Tecnoles, situées sur la route 255 à Danville, font la fierté de la région.

Tecnoles est le deuxième plus grand complexe de serres au Québec dans la production de légume, soit 2,7 hectares de serres. Elles ont été construites au coût de 7,6 millions \$ à l'automne 1989. Les serres Tecnoles, qui emploient une cinquantaine de personnes, ont une nouvelle administration depuis 1991. Il s'agit d'un groupe d'homme d'affaires de Victoriaville à qui appartiennent d'autres entreprises telles que SCV (plomberie, chauffage, etc.), MBL (équipement de ferme) et Tolvic (métal en feuilles).

### Les tomates hydroponiques

L'une des caractéristiques principales des tomates hydroponiques est que les plants sont cultivés hors sol. Ils poussent dans l'eau, dans la laine de roche ou encore, dans la mousse de tourbe. Chez Tecnoles, les 80 000 plants de tomates sont cultivés dans la laine de roche. Tous les éléments nutritifs, engrais et minéraux dont les plantes ont besoin pour se nourrir sont dissolus dans l'eau, puis amenés aux plants par un système de minuscules tuyaux.

Une autre caractéristique importante des tomates de serres est qu'elles sont produites à longueur d'année dans des conditions idéales. Afin d'avoir un contrôle le plus absolu possible sur la qualité des tomates, Tecnoles effectue des analyses hebdomadaires sur des plants, des feuilles et des racines. Ces analyses régulières permettent de prévenir certaines maladies et carences relatives à la culture de tomates.

Aussi, en comparaison avec les producteurs de tomates de champs, Tecnoles n'utilise pas d'herbicides



Véritable fierté régionale, Tecnoles produit jusqu'à 40 000 livres de tomates par semaine. Des tomates qu'on peut retrouver dans nos principaux marchés d'alimentation ou qui sont exportées chez nos voisins du sud.

et d'insecticides. Pour contrer le problème de la mouche blanche, principal insecte que l'on retrouve dans les plants de tomates, Tecnoles introduit dans les serres des petites guêpes appelées anarsia. Celles-ci pondent dans les oeufs des mouches blanches, ce qui les détruit automatiquement et d'une façon naturelle.

Les tomates produites chez Tecnoles présentent aussi une autre différence importante par rapport aux tomates produites aux États-Unis. Là-bas, ils cueillent les tomates avant que celles-ci ne commencent à mûrir. Pour qu'elles mûrissent après la cueillette, ils doivent les gazer à l'éthylène, même processus que pour les bananes. Chez Tecnoles, les tomates sont cueillies après qu'elles aient commencé à mûrir, donc le processus se continue même lorsqu'elles ne sont plus sur les plants. Fait intéressant, les tomates commencent à mûrir par l'intérieur.

Parce qu'elles sont produites dans un climat contrôlé, les tomates de serres sont beaucoup plus belles et meilleures au goût. Les tomates de serres ont une pelure beaucoup plus mince et elles présentent un meilleur équilibre entre la chair et le jus. Elles sont donc fermes au toucher sans être dures à l'intérieur.

### Plus coûteuses

Elles sont vendues plus chères parce qu'elles coûtent beaucoup plus chères à produire. Pour créer des conditions climatiques idéales, pour avoir un contrôle sur la lumière et sur le chauffage et pour ac-

quitter les frais de main-d'oeuvre, les prix de vente doivent être plus élevés que pour les tomates de champs. Il en coûte jusqu'à 60 000 \$ par mois à Tecnoles juste en facture d'électricité, les coûts de chauffage n'étant pas inclus dans ce chiffre. Pour le chauffage, Tecnoles utilise plus de 80 000 litres d'huile par semaine. Avec la permission du ministère de l'Environnement, les serres utilisent des huiles usées dont une analyse est faite chaque fois pour s'assurer que les normes strictes sont respectées.

La moitié des 40 000 livres de tomates produites à chaque semaine chez Tecnoles est distribuée dans les entrepôts des grandes chaînes alimentaires. Quarante pour cent de la production est acheminée vers le marché central à Montréal tandis que la balance est exportée vers les États-Unis. Les gens commencent à connaître les tomates de serres, ce qui fait que depuis cinq ans, le volume des productions des tomates hydroponiques a doublé au Québec.

### Exemple à suivre

Chaque matin, les employés de Tecnoles se plient à une séance d'exercice physique. Etant donné que le travail en serre est exigeant physiquement, un programme de mise en forme a été instauré chez Tecnoles. Un programme d'exercices, élaboré par des spécialistes en éducation physique, a été instauré en fonction des muscles sollicités lors du travail en serres. Cela aide à prévenir les blessures et les accidents de travail. Un bel exemple à suivre!

## NOTRE RAPPORT

# QUALITÉ-PRIX

## EST LE MEILLEUR.

Centre d'aubaines

# CROTEAU

VÊTEMENTS POUR TOUTE LA FAMILLE

Plan Mise de Côté

VENEZ ÉCONOMISER



# VENTE

# de janvier

# RÉDUCTIONS SUR LA MARCHANDISE D'HIVER

Voisin du Carrefour de l'Estrie  
316, rue Des Érables  
(819) 563-2079

Galerie Orford  
1700, rue Sherbrooke  
(819) 843-0100

## Sentiers de l'Estrie Val-St-François appuie le projet

Guy MARCHAND Richmond

Les membres du conseil de la Municipalité régionale de comté du Val St-François ont donné leur appui à l'organisme Les Sentiers de l'Estrie dans leur demande de subvention auprès du Conseil régional de développement de l'Estrie (CRDE).

Cette demande de projet a pour but d'améliorer les sentiers existants que compte l'organisme en Estrie pour s'arrimer aux grands réseaux de sentiers américains (Long trail 400 km et Appalachian trail 2500 km). Aussi le projet vise à réaliser un plan d'intégration des sentiers pédestres avec celui des corridors verts.

« Cette demande permettrait de créer un réseau accessible à tous, apte à accueillir les milliers de marcheurs profitant déjà des structures de randonnée existantes aux États-Unis », a fait remarquer le président des Sentiers de l'Estrie, M. Gilles Bournival.

Le projet de cet organisme, évalué à 125 000 \$ et échelonné sur une période de trois ans, touche particulièrement quatre Municipalités régionales de comté dont celle de Memphrémagog (développement sur 29 kilomètres), Val St-François (développement sur 13 kilomètres), Sherbrooke (affichage et balisage) et Haut St-François (affichage et balisage).

Plus particulièrement dans la région du Val St-François, le projet prévoit augmenter la qualité des sentiers existants dans la région ainsi que l'ajout d'une halte routière et d'un site de camping sauvage surveillé. Les municipalités de Brompton Gore, St-Denis-de-Brompton et Kingsbury étant directement touchées par ce projet de développement qui aura pour but d'augmenter l'achalandage sur les Sentiers de l'Estrie de plus de 5000 visiteurs d'ici cinq ans, selon les responsables de cet organisme.

Le montant de la subvention demandée par les Sentiers de l'Estrie au CRD Estrie est de 50 000 \$, alors que la balance du financement proviendrait du milieu pour 35 000 \$ et de différents programmes du gouvernement fédéral 40 000 \$.

Lancés en 1968 et réalisés par des bénévoles aidés d'enveloppes gouvernementales, les Sentiers de l'Estrie relient maintenant Kingsbury, près de Richmond, à la frontière américaine en passant par le mont Orford et les monts Sutton où le randonneur peut rejoindre la Long trail qui le mènera à l'Appalachian trail. En plus de ces 140 kilomètres, un tronçon indépendant de 10 km sillonne les monts Chapman près de Stoke.

# Roger Lefebvre trace un bilan positif

Le député de Frontenac fait le point sur ses réalisations à l'aube d'une année électorale

Nelson FECTEAU Thetford Mines

À l'aube de 1994, année électorale au niveau provincial, le député libéral de Frontenac et vice-président de l'Assemblée nationale, Roger Lefebvre, est en mesure de tracer un bilan fort positif du travail accompli pour ses commettants en 1993.

Pour le député Lefebvre, tous les engagements pris fin 1992 se sont concrétisés. L'agrandissement du Centre hospitalier de la région de l'Amiante en est à l'étape des appels d'offres, le dossier de la voie de contournement de Bernierville est maintenant en voie de réalisation, une réponse prochaine devrait solutionner le cas de la Fondation Hébergement, un centre

pour handicapés lourds, dans quelques semaines alors que la solution définitive sera arrêtée en 1994 en ce qui concerne l'Auberge du Retour.

La construction d'un gymnase au coût d'un million \$ à la polyvalente de Black Lake, la réfection du Centre communautaire Marie-Agnès-Desrosiers pour une somme de plus d'un demi-million \$, la construction du kiosque de Tourisme Amiante, la Marina du Lac Aylmer à Disraëli, des investissements de 350 000 \$ au Parc Frontenac et la construction des Résidences Robertson atteignant 800 000 \$ sont tous des projets auxquels le gouvernement auquel appartient Roger Lefebvre a largement participé sur le plan financier.

Roger Lefebvre s'est aussi dit sa-



Roger Lefebvre

tisfait que pas moins de 150 emplois aient été stabilisés par le biais du programme des MRC désignées. «Je ne peux qu'émettre le souhait que ce programme ponctuel ne devienne un programme régulier du gouvernement du Québec. Il a l'avantage d'être administré par les gens du milieu en plus d'être souple et polyvalent.»

Avec la tenue prochaine d'élections, Roger Lefebvre avait une motivation supplémentaire de dresser son bilan. Il a bien l'intention de tabler sur ses réalisations pour affronter l'électorat qu'il invitera à faire son choix sur sa performance. Force est d'admettre que l'actif dépasse largement le passif.

# Peu de projets d'envergure pour 1994

Nelson FECTEAU Thetford Mines

Si, selon Roger Lefebvre, aucun projet de très grande envergure ne semble poindre pour 1994, des dossiers très importants pour la région poursuivront leur cheminement.

L'agrandissement du CHRA, un projet de 4,1 M \$, fournira du travail à une centaine de travailleurs sur une période de quatorze mois. Pour sa part, le nouveau centre de jour du CHRA avec son budget de

fonctionnement de 1,2 M \$ procurera du travail à 25 personnes. Mars 1994 pourrait aussi voir l'étape des appels d'offres pour l'agrandissement de la Résidence Denis-Marcotte se concrétiser. L'installation d'un ascenseur au CCMAD au montant approximatif de 100 000 \$ est aussi au programme.

Roger Lefebvre estime que la relance de la Métallurgie Frontenac dont le sort est entre les mains de la SDI et celle de Caéco dont les récents essais se sont avérés positifs demeureront au nombre de ses

principales priorités.

Encore le musée !

Et comme le dossier de relocalisation du Musée minéralogique et minier de Thetford Mines n'est toujours pas réglé, le projet fera forcément surface en 1994. «Il n'y a rien qui n'ait été dit dans ce dossier. Le projet voisine maintenant les 2,8 M \$. Il y a certaines exigences qui sont incontournables», estime le député Lefebvre qui recompte au haut d'une liste prioritaire d'infrastructures culturelles de la mi-

nistre Liza Frulla. L'adoption de nouveaux crédits budgétaires au printemps est attendue avec impatience.

Le député Lefebvre qui espère également le support du gouvernement fédéral dans ce dossier ne voudrait pas que le projet échappe aux gens de Frontenac. Il se souvient trop bien du dossier de la bibliothèque municipale. «Il n'y a pas pire crime contre la culture que d'avoir laissé passer l'occasion de posséder une vraie bibliothèque municipale.»

Pire bilan dans Drummond depuis 1981

# Au moins 33 morts accidentelles en 1993

Gérald PRINCE Drummondville

Au moins 33 personnes ont perdu la vie de façon accidentelle dans le district judiciaire de Drummond en 1993, comme on peut le constater par un bilan annuel dressé par La Tribune à Drummondville, comme cela se fait depuis 1972.

Il faut remonter à 1981 pour trouver un bilan aussi lourd, alors qu'en cette année, 40 personnes avaient perdu la vie de façon tragique dans le même district. Les mêmes statistiques démontrent une moyenne de 32 pertes de vie par année depuis 1972. L'année la moins dramatique est survenue en 1981 avec 14 pertes de vie et la plus mortelle, celle de 1975, avec 59 pertes de vie, toujours en ne tenant pas compte des suicides ou des homicides. Depuis que le relevé annuel de la Tribune existe, c'est 703 morts accidentelles qui sont recensées depuis le 1er janvier 1972.

12 victimes sur la 55

En 1993, 26 des 33 victimes ont péri dans des accidents de la route, dont 12 sur la seule autoroute 55 dans 8 accidents différents. C'est d'ailleurs sur cette voie rapide que la pire tragédie de 1993 est survenue, le lundi 6 septembre, jour de la Fête du Travail, vers 2 heures du matin, alors qu'une collision frontale faisait trois victimes, un homme âgé de 25 ans de Saint-Charles de Drummond, Michel Lévesque, et

un couple d'East Angus, en Estrie, Jacques et Jeannine Thibodeau, âgés de 58 et de 60 ans respectivement.

Outre les tragédies routières, Drummond recense en 1993 quatre victimes dans des accidents de moto ou de motoneige, dont une collision frontale de deux motoneiges, le décès d'un piéton frappé par un train et un cas d'intoxication chez un adolescent.

En 1992, 29 personnes avaient péri tragiquement dans le même territoire, 22 en 1991 et 32 en 1990 et autant en 1989.

Deux meurtres ont été commis durant l'année 1993, contre trois en 1992: le 15 janvier, André Jéres était trouvé atteint d'une quarantaine de coups de couteau dans son logis du quartier sud et le 23 décembre, le notaire Denis Toutant de Brossard était repéré sans vie dans une carrière de Saint-Eugène de Grantham, atteint de trois projectiles d'arme à feu.

Incendies et inondations

Au chapitre des incendies, 20 personnes se sont retrouvées sur le pavé le 9 janvier dans la destruction d'un édifice à logements multiples rue Lindsay.

Côté inondations, la rivière Saint-François a fait des siennes en tout début d'année, le 6 janvier, nécessitant l'évacuation préventive de quelque 225 familles riveraines à Saint-Nicéphore.

# Police Memphrémagog entre au Canton de Magog

Un agent supplémentaire sera embauché

Magog (YR)

La protection policière est maintenant assurée 24 heures par jour par la Police Memphrémagog (auparavant la Sûreté municipale de Magog) sur le territoire de la municipalité limitrophe du Canton de Magog.

Les policiers de Magog ont en effet effectué leur première patrouille hier sur le vaste territoire de la municipalité voisine. Jusqu'au 31 décembre, la protection des citoyens y était assurée par la Sûreté du Québec.

En attendant la livraison de deux nouveaux véhicules de police, la sûreté Memphrémagog effectuera une patrouille par jour dans les rues du Canton de Magog, en plus, évidemment, de s'occuper de toutes les plaintes provenant des citoyens du territoire.

Le sergent Michel Lessard a expliqué hier, au cours d'un entretien, que d'ici quelques semaines, le service de police Memphrémagog pourra disposer d'une auto-patrouille de plus et d'un véhicule 4x4, équipés pour répondre aux besoins policiers. À compter de ce moment quatre véhicules, comptant un seul policier, effectueront les patrouilles continues de jour, à Magog et dans le Canton de Magog. Le soir, deux véhicules comptant sur deux policiers chacun assureront la patrouille sur le territoire des deux municipalités limitrophes.

Police Memphrémagog, afin de répondre adéquatement aux besoins des populations des deux municipalités desservies, a fait passer de trois à quatre le nombre des policiers chargés des enquêtes, ce qui devrait conduire à l'embauche d'un policier permanent de plus, appelé à remplacer celui qui détient maintenant un poste d'enquêteur.

# Premiers bébés de l'année à Victoriaville et Lac-Mégantic

Arthabaska (YR)

Cindy, l'enfant de Nancy Lambert et de Stéphane Saint-Hilaire, de Victoriaville, est le premier bébé à avoir vu le jour à l'hôpital Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

en 1994. La fillette est née le 2 janvier, à 10h34.

Par ailleurs, au centre hospitalier de Lac-Mégantic, c'est un couple de Montréal, en visite dans la région, qui revendique d'être les parents du premier bébé de 1994, Patrick, le fils de Diane Lemay et d'Alain Deschêver, est né le 2 janvier, à 16h05.

Avec 722 transports effectués et 4271 \$ recueillis pour les organismes de l'Amiante

# Nez rouge dépasse largement son objectif

Nelson FECTEAU Thetford Mines

À l'instar de la plupart des régions du Québec, l'Opération Nez rouge, la sixième édition dans la région, a largement dépassé ses objectifs dans l'Amiante tant au niveau des transports effectués qu'à celui des pourboires recueillis.

Pas de moins de 722 automobilistes ont fait appel aux bons samaritains de Nez rouge comparativement à 562 l'an dernier. L'objectif pour 1993 avait été fixé à 600 transports. L'augmentation a donc été de 28 % alors que la moyenne provinciale tendait à se situer à 23 %.

La hausse a été encore plus intéressante au chapitre des pourboires.

Les usagers de Nez Rouge ont remis 4 721 \$ en pourboires comparativement à 3 456 \$ en 1992 pour une augmentation de 38 %. La moyenne des pourboires par déplacement est alors passée de 6,08 \$ à 6,54 \$.

La soirée de cessation des opérations dans l'Amiante, le 23 décembre, s'est avérée l'une des soirées les plus productives avec 97

transports.

Le Service des sports du Collège de la région de l'Amiante et le Mouvement Scouts et Guides de la région de Thetford Mines seront les organismes qui bénéficieront des retombées pécuniaires de l'événement. Chacun devrait recevoir approximativement 3 000 \$ et 1 700 \$.

## PROGRAMMATION HIVER 1994

3-6 ANS

Ateliers

Club des tout-petits 3-5 ans  
Samedi d'apéro 3-4 ans/5-6 ans  
Quilles 5-6 ans  
Éveil musical 3-5 ans  
Je bricole 3-5 ans  
Activités physiques (Parents-bambins)

Animation

Jardin d'enfants 3-5 ans  
Halte-garderie 3-5 ans  
Parents-bambins 0-3 ans

6-11 ANS

Ateliers

Anglais animé 6-8 ans/9-11 ans  
Karaté 7-12 ans  
Quilles 6-8 ans/9-11 ans  
Petits cuisinots 6-8 ans  
Escrime 7-12 ans  
Hockey cosm 8-12 ans  
Gymnastique 7-11 ans  
Rap, danse funky 8-11 ans  
Modelage/sculpture 8-11 ans

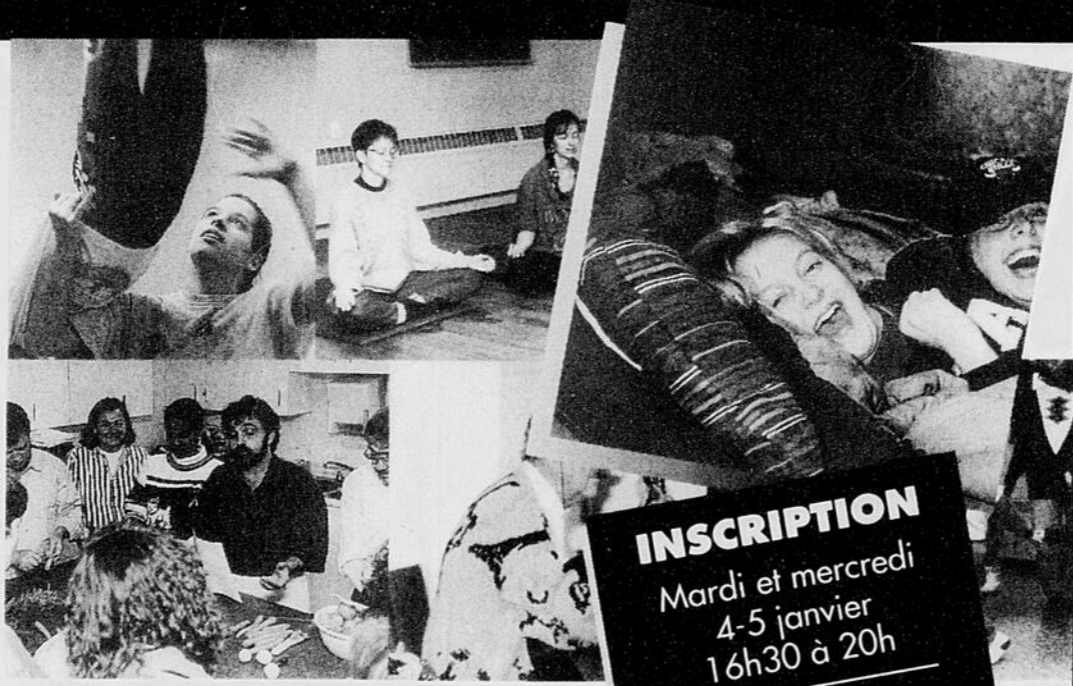
Animation

Congé scolaire et semaine de relâche 6-11 ans  
Rendez-vous jeunesse 6-11 ans  
Fugue d'une fin de semaine 6-11 ans

12-17 ANS

Ateliers

Je sais garder les enfants 10-15 ans  
Maquillage/coiffure 12-17 ans  
Autodéfense (Filles) 12-17 ans  
Billard 12-17 ans  
Guitare I-II 12-17 ans  
Local adolescent 12-17 ans



INSCRIPTION  
Mardi et mercredi  
4-5 janvier  
16h30 à 20h  
Information  
569-3616

ADULTES

Activités physiques et sportives

Animation d'activités physiques  
Ballon-volant  
Workout  
Muscles fermes (Femmes)  
Aquaforme (Femmes)  
Badminton  
Activités physiques (Parents-bambins)

Alimentation

Cuisine naturelle  
Cuisine internationale  
Cuisine française  
Cuisine-minceur

Arts

Guitare I-II  
Dessin et perspective  
Aquarelle  
Peinture à l'huile II  
Peinture acrylique  
Arts plastiques

Mouvement/Expression

Danse sociale  
Danse de ligne I-II  
Baladi  
Chant chorale

Décoration

Décoration intérieure  
Décoration de gâteaux  
Art floral  
Aménagement paysager I-II

Arts de la santé

Relaxation/méditation  
Yoga  
Tai chi  
Croissance personnelle par les rêves  
Théâtre-Croissance  
Santé vous bien  
Visualisation créatrice  
Sophrologie

Animation

Être parents d'adolescents en 1994  
Espagnol I-II  
Généalogie  
Esthétique  
Cours accélérés  
Introduction au massage  
Réflexologie  
Mouvement fondamental  
Secourisme d'urgence  
Fabrication de chocolat  
Signes du zodiaque  
Les bienfaits de l'homéopathie

Une place à moi... pour être ensemble



Centre communautaire  
de loisir Sherbrooke inc.  
1010, rue Fairmount, Sherbrooke (Québec) J1H 3N3  
Tél.: (819) 569-3616



Ville de  
Sherbrooke

Services  
recréatifs et  
communautaires  
Centre de  
quartier  
centre-ouest

60674

POUR PLUS D'INFORMATIONS, APPELEZ AU:

563-9574

385, rue Belvédère Sud, Sherbrooke

# Pauline Picard ravie de l'accueil qu'on lui a fait à Ottawa

À l'occasion de l'ouverture de son bureau, la députée fédérale réaffirme son intention de bien défendre les intérêts de Drummond

Gérald PRINCE Drummondville  
P  
rès de deux mois après son élection comme députée fédérale de Drummond, Pauline Picard entend bien ne rien négliger pour défendre les

intérêts du comté de Drummond, même si elle a été élue dans l'opposition avec le Bloc Québécois.

«Tout en honorant le crédo bloquiste du respect des domaines de juridiction, j'entends collaborer avec

les forces vives du milieu pour l'avancement du comté, sans distinction politique», affirme-t-elle fièrement à l'occasion de l'ouverture officielle de son bureau au 557 de la rue Saint-Jean, près de l'intersection Saint-Marcel, dans le populaire quartier Saint-Joseph.

Depuis son élection, elle s'est familiarisée avec plusieurs dossiers fédéraux qui touchent à Drummond et a ouvert ses locaux à Ottawa. Sur ce dernier point, elle se dit ravie de l'accueil qui lui a été fait sur la colline parlementaire fédérale: «Je m'attendais, comme députée bloquiste, à certaines réticences, mais ce n'est pas le cas: j'ai reçu un accueil empreint de tout le personnel», assure-t-elle.

En plus des rencontres de concertation avec les représentants du milieu de Drummond, Mme Picard est chargée, on le sait, du poste de

critique officielle du gouvernement fédéral en matière de santé. «J'admets avoir été surprise de cette nomination par M. Lucien Bouchard, chef du Bloc», mentionne Mme Picard, qui a oeuvré longtemps dans le domaine de l'emploi offert aux femmes, par les mouvements Partance. Cependant, ce défi, basé sur des dossiers complexes, elle entend bien le relever et s'est attelée rapidement à la tâche pour être en mesure de faire face et même d'affronter s'il le faut, la ministre fédérale de la Santé, Mme Diane Marleau, élue députée fédérale de Sudbury (Ont.) au dernier scrutin. Elle a d'ailleurs fait une intervention en rapport avec la politique fédérale envisagée sur les techniques de reproduction (rapport Beard).

Quant aux dossiers locaux du comté de Drummond, elle assure le suivi de ceux qui ont été entrepris



Pauline Picard

par son prédécesseur, Jean-Guy Guibault. Elle qui l'a dénoncée pendant la campagne électorale pour sa présence aux remises de subventions, elle assure les industriels que les aides et subventions qui leur sont dues leur seront remises, mais sans le flaflo de son prédécesseur. Pour elle, si elle doit annoncer des remises d'aide, ce sera dans le but unique d'accorder une plus grande visibilité aux entreprises qui en profitent, non pour se faire valoir personnellement.

Pour bien faire son travail, Mme Picard a désigné quatre personnes pour la seconder: Philippe Roy au bureau d'Ottawa, Johanne Paradis et Denise Yergeau au bureau de comté, le tout sous la supervision de Bernard Loïselle, qui supervise les travaux des deux bureaux.

## Des photos et des mots



### Congrès des jumeaux et jumelles

Lors du congrès des associations de jumeaux, jumelles et personnes de naissances multiples, à Memphis, au Tennessee, les gagnantes de diverses catégories ont posé devant Graceland, la résidence d'Elvis Presley, qui était lui-même un jumeau.



### Télébec contribue par un don de 750\$

Dans le cadre de la campagne annuelle de financement de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, Télébec accordait récemment un don de 750\$ à la Fondation de l'établissement de santé. Sur cette photo, M. Jean-Pierre Grégoire, directeur des Travaux de Télébec (à gauche), présente un chèque à M. Pierre Beauchesne, président de la collecte de fonds de l'Hôtel-Dieu en 1993. L'appui de Télébec est un geste concret qui témoigne de sa préoccupation de contribuer au mieux-être de la population de la région des Bois-Francis.



### Prix de l'Administration publique

Guy Dufresne, un résident de Weedon, a été honoré comme finaliste pour le prix de l'Administration publique 1993 - volet Réalisation, lors d'un gala organisé par l'Association des Diplômés de l'École d'Administration Publique (ADENAP). M. Dufresne, qui est directeur général du CLSC Fleur de Lys a reçu son prix de Mme Diane Drouin, présidente d'honneur du gala. C'est grâce à son projet visant la mise en place des services de réadaptation dans le Haut St-François dans une perspective de collabora-



### 1000 \$ pour l'alphabétisation

M. Denis Fraser (à gauche), représentant des Ventes au détail de la Société canadienne des postes remet un chèque de 1000\$ à M. Robert Cyr, directeur du Centre de service éducatifs populaires du Haut-Saint-François. Ce centre estriens est voué à l'alphabétisation. La Société canadienne des postes appuie financièrement depuis 1990



### Cinq générations de Doyon

Cinq générations de Doyon de la municipalité de Scotstown ont été réunies dernièrement. À l'arrière, Denis Doyon, 43 ans et sa fille Eliane Doyon 21 ans. À l'avant plan, Emmanuel Doyon 68 ans et Angéline Doyon 91 ans, cette dernière tenant dans ses



## Centre de formation professionnelle 24-Juin

### HIVER 1994

### FORMATION À TEMPS PARTIEL

### INSCRIPTION IMMÉDIATE

COURS OFFERTS	DURÉE DE LA FORMATION	HORAIRE DE LA FORMATION	PRÉALABLE	CÔUTS
APPLICATION DE L'ORDINATEUR À LA COMPTABILITÉ (Fortune 1000)	60 heures	Jour ou soir 6 ou 12 h/semaine	Tenue de livres	115.64 \$
BASE DE DONNÉES (Dbase IV)	45 heures	Jour ou soir 6 ou 12 h/semaine	Aucun	100.64 \$
CHARPENTERIE-MENUISERIE (D.E.P.) (Programme au complet)	1350 heures	2 soirs/semaine (à déterminer)	Voir D.E.P.	50.00 \$ /semestre
CHIFFRIER ÉLECTRONIQUE (Lotus)	45 heures	Jour ou soir 6 ou 12 h/semaine	Aucun	100.64 \$
COMPTABILITÉ (D.E.P.) (Programme au complet)	1350 heures	Jour ou soir 6 ou 12 h/semaine	Voir D.E.P.	50.00 \$ /semestre
DRAINAGE LYMPHATIQUE (Méthode Vadder Leduc)	30 heures	1 soir/semaine (à dét.)	Aucun	85.64 \$
ÉBÉNISTERIE (D.E.P.) (Programme au complet)	1650 heures	2 soirs/semaine (à déterminer)	Voir D.E.P.	50.00 \$ /semestre
ÉPILATION À L'ÉLECTRICITÉ (A.S.P.) (Programme au complet)	450 heures	Lundi (15 h à 22 h 30) et mardi (19 h à 22 h 30)	Voir A.S.P.	50.00 \$ /semestre
INITIATION AU DOS ET WINDOWS	20 heures	2 soirs/semaine (à dét.)	Aucun	122.41 \$
LECTURE DE PLANS (Construction)	60 heures	2 soirs/semaine (à dét.)	Aucun	115.64 \$
MACHINISTE I (Math. appliquées, métrologie, outils de coupe, travaux de perçage, tournage cylindrique, fraisage parallèle)	60 heures	2 soirs/semaine (à déterminer)	Aucun	115.64 \$
MACHINISTE II (Mathématiques appliquées, lecture de plans, outils de coupe, tournage conique, filetage, fraisage parallèle et perpendiculaire, rectification plane et cylindrique)	60 heures	2 soirs/semaine (à déterminer)	Machiniste I	115.64 \$
MAQUILLAGE SPÉCIALISÉ I (Photo, cinéma, télévision, mannequin et camoufflage)	60 heures	2 soirs/semaine (à déterminer)	Diplôme d'études professionnelles en ESTHÉTIQUE	115.64 \$
SECRÉTARIAT (D.E.P.) (Programme au complet)	1350 heures	Jour ou soir 6 ou 12 h/semaine	Voir D.E.P.	50.00 \$ /semestre
SECRÉTARIAT MÉDICAL (A.S.P.) (Programme au complet)	450 heures	2 soirs/semaine (à dét.)	Voir A.S.P.	50.00 \$ /semestre
SERVICE DE BAR	60 heures	2 soirs/semaine (à dét.)	Aucun	115.64 \$
SOUDAGE GÉNÉRAL (Programme individualisé à partir des acquis de l'adulte)	60 heures	2 soirs/semaine (à dét.)	Aucun	115.64 \$
TRAITEMENT DE TEXTES (Word Perfect 5.1 : tous les niveaux)	60 heures	Jour ou soir 6 ou 12 h/semaine	Base en dactylo	115.64 \$

### ● PRÉALABLE

D.E.P. : Détenir un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou avoir réussi les matières de 4e secondaire, en langue maternelle, langue seconde et en mathématiques ou détenir une attestation d'équivalence de scolarité de cinquième secondaire.

A.S.P. : Selon la spécialité, détenir un **diplôme d'études professionnelles** ou posséder une formation jugée équivalente.

### ● INSCRIPTION AU :

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE 24-JUIN

639, RUE DU 24-JUIN, FLEURIMONT

HORAIRE : De 13 h à 21 h (lundi au jeudi), de 9 h à 16 h (vendredi)

N.B. : Pour toute inscription, nous exigeons l'original du certificat de naissance et l'original du relevé de notes du secondaire et postsecondaire s'il y a lieu.



GÉNIAL

LA FORMATION PROFESSIONNELLE AU SECONDAIRE

INFORMATIONS : 822-5454

# Denis Messier en liberté...



## Saviez-vous que?

Sylvie Dagenais est la première femme dans l'histoire de la Corporation des concessionnaires d'automobiles à tenir le rôle de présidente. Sylvie est aussi présidente du Salon International de l'Auto de Montréal...

Le Salon International de l'Auto de Montréal se tient pour une 26e année du 13 au 23 janvier prochain au Stade olympique sous le thème «A découvrir». Le Salon regroupe 220 concessionnaires...

Plus de 700 véhicules feront leur entrée au Stade olympique le 10 janvier... mais avant de briller sur leur emplacement, tous les véhicules auront droit à un lavage extérieur par l'équipe T.I.S...

Pour la première fois depuis 90, soit depuis le déménagement au Stade, le Salon, en collaboration avec Chevrolet, offrira les services d'une halte-garderie. Les enfants de deux à huit ans seront admis gratuitement...

Pour une 2e année d'affilée, le Salon international de l'Auto sera le théâtre de la remise du prestigieux prix du meilleur véhicule assemblé au Canada. Le prix est attribué par Le Monde l'Auto et World of Wheels et les finalistes sont Chevrolet Camaro-Pontiac Firebird; Chrysler; Ford Série F; Honda Civic; Toyota Corolla et Volvo 940...

Le 26e Salon international de l'Auto de Montréal va tenir sa 12e collecte de sang au Stade olympique le 20 janvier entre 10h et 20h. L'objectif visé est de 700 donneurs...

Le court métrage «Car of your dreams» [Plus de 25 ans de pub] fera voir une rétrospective des commerciaux les plus marquants, de même que ceux qui nous ont fait rêver d'automobiles... en noir et blanc. L'automobile a beaucoup évolué au fil des ans, tout comme la manière de la vendre...

Le Carrefour des experts, le conseil du jour et l'arrêt au puits Yokohama sont d'autres activités que les gens qui visiteront le 26e Salon de l'Auto de Montréal seront invités à visiter...

## Café / potins

**SERGE AUDET**, «DG» de la Chambre de commerce de Sherbrooke, n'aurait aucun talent comme plombier. Serge a confirmé ce point durant la dernière période des Fêtes. Optant pour changer avec ses propres outils un «washer», Serge en fut quitte pour payer un nouveau robinet, un lavabo ainsi que la visite du plombier. En conclusion, Serge a promis à tout le monde que plus jamais il va sortir ses outils...

## La rose



L'Opération Nez Rouge, édition 93, a permis cette année à 3591 automobilistes de Sherbrooke et la région de regagner le domicile familial en toute sécurité. La rose du jour appartient à Sylvie Lamarche, directrice générale de l'Opération Nez Rouge. Sylvie va accepter de partager cette rose avec toute son équipe de bénévoles. Un peu plus de 1600 personnes ont participé à ce succès.

Le conseiller municipal **JEAN-FRANÇOIS ROULEAU** m'a confirmé la veille du premier Jour de l'An la vente de son magazine mensuel «Affaires Estrie» à un autre homme d'affaires sherbrookoise **LAURENT FLAMAND** de Cellulaire Flamand. Même si Laurent se retrouve à la tête de la revue, il va demeurer au sein du monde cellulaire pour une certaine période de temps...

**RICHARD TREMBLAY**, directeur de Métro-Police, est heureux de pouvoir compter dans sa brigade l'ancien hockeyeur des Sabres de Buffalo et des Kings de Los Angeles, **GILLES HAMEL**. Gilles a passé avec succès ses examens et il porte l'écusson numéro 59...

En parlant de **RICHARD TREMBLAY**, ce dernier était fier de m'annoncer que la Sûreté du Québec à Montréal accepte de travailler au niveau du transport des organes. Ainsi, pour une première fois, une voiture de l'ACDO sera à la disposition de la sûreté au bureau chef...

Le caporal **JEAN SALOIS** de la Sûreté du Québec de Drummondville est un bonhomme originaire de Coaticook...

**BOB MESSIER**, un sherbrookoise qui assure depuis plus de 15 ans la livraison de journaux à travers la Floride, aurait brisé en 93 une promesse. En effet, Bob s'est fabriqué cette année un arbre de Noël... et il explique son geste en disant que la décision fut prise afin de faire plaisir à son chien!

**MARC GRENIER**, «DG» du club de golf Ki-8-Eb de Trois-Rivières et qui a toujours pignon sur rue à Sherbrooke, va se rappeler des derniers jours de 93. Après avoir été victime du vol de son automobile, Marc est frappé par une voiture... sans conducteur dans le quartier Est...

**MIKE DUBREUIL**, le gérant-maison du club de golf Sherbrooke, s'est avéré un hôte parfait la veille du 1er Jour de l'An alors qu'un peu plus de 100 personnes se sont réunies pour «fêter» 1994. Après le champagne et un succulent souper, il y a eu de l'action sur le plancher de danse...



Gilles Ruel, un vétéran chez les vendeurs au sein de l'équipe de La Tribune, a reçu chez lui durant la période des Fêtes deux joueurs de la fameuse équipe du Deuzhba 78. Gilles a profité d'un moment de repos des jeunes pour se rendre à la piste de ski du Mont Bellevue. Ici, Gilles pose en compagnie de Dainus Zubrus et Yura Ivanchov.

Me **JACQUES O'BREADY**, l'ancien maire de la Ville de Sherbrooke, a profité de cette réunion du Jour de l'An pour renouer connaissance avec des amis. Président de la Commission municipale, il est faux de croire que Jacques est en campagne électorale. «A ma retraite, peut-être bien un p'tit job de conseiller, mais rien de plus», de dire avec le sourire l'ex-maire...

Un professeur à la retraite au mois de juin et conseiller municipal dans l'Ouest, **LAURIER CUSTEAU** aurait-il l'intention de se lancer dans une campagne à la mairie ? Il a été vu discutant avec l'ex-maire O'Bready, la veille du Jour de l'An...

Même s'il arrive par moment à l'ancien directeur technique **ROBERT THERIAULT** de s'ennuyer un peu des caméras de Télé-7 et de l'action à l'intérieur des studios - il a œuvré dans ce domaine durant 28 ans - il aime bien sa position actuelle, soit à la tête de sa compagnie ADM Sherbrooke, une firme de consultation en service technique...

**DENIS BRIAND**, un membre de la Sûreté du Québec du poste de Sherbrooke, compterait à l'intérieur de son fanclub des gens d'un certain âge et qu'il n'hésite pas d'ailleurs pour présenter à ses confrères...

Après une carrière de 17 ans comme vendeur à LA TRIBUNE, **CLAUDE LÉGER** a tiré sa révérence le 31 décembre avec un p'tit pincement au cœur. Claude m'a demandé de remercier en son nom ses nombreux clients et de souhaiter à chacune une bonne année 94 et longue vie. Un jeune retraité, **CLAUDE** va profiter de ses temps libres pour faire du ski de fond ainsi que du vélo à l'été...

A l'occasion d'un récent dîner à la Loge des Elans de la rue Montréal, le Haut Commandeur **PAUL GARAND** a remis un chèque de 300\$ à la direction de l'Opération Nez Rouge...

Un peu sur le tard, mais quand même, l'on aurait réussi à découvrir au niveau de la centrale de Nez Rouge celui qui était le responsable des bris de l'ordinateur. Le virus faisant en sorte que l'ordinateur tombait toujours en panne a pour nom **LUC BUSSIÈRES**. On va lui défendre, l'an prochain, de poser les pieds à la centrale...



Serge Audet



Richard Tremblay



Me Jacques O'Bready

## HOROSCOPE

- Capricorne** du 22 déc. au 20 janv. On frappe chez vous. Une question de l'autre sexe vous embarrasse. Gardez vos commentaires pour vous. On vous manifeste de l'affection. Nouvel horizon devant vous. Vous succomberez facilement à une tentation.
- Verseau** du 21 janv. au 19 fév. Une conversation vous vise particulièrement. Votre route est enfin libre. Prenez garde aux faux amis. Votre bonne étoile vous accompagne. La vérité choque souvent. Vous avez un goût exceptionnel. L'autre sexe ramène la joie dans votre cœur.
- Poisson** du 20 fév. au 20 mars Vous analysez vite les situations. Un obstacle est aplani. Votre appel est entendu. On admire votre franchise. Un roman s'ébauche près de vous. Les chagrins sont vite oubliés. Le temps vous donne enfin raison. Vous prenez une décision.
- Bélier** du 21 mars au 20 avril Une nouvelle vous rend joyeux. Tous les chemins conduisent à Rome. Les amis s'agitent près de vous. La fidélité n'est pas un vain mot. Voyage projeté. Deux cœurs battent au même rythme. Vous atteindrez sûrement votre but.
- Taurus** du 21 avril au 20 mai Vous ne pouvez être partout à la fois. On vous propose un marché. Opération plutôt équilibrée. Beaucoup de nouveau chez vous. Ne vous emballez pas. Une affaire s'éclaircit. Quelqu'un de cher vous appelle. Une déclaration vous fait bondir.
- Gémeaux** du 21 mai au 21 juin Laissez dire les autres. Un incident tourne en votre faveur. L'harmonie prévaut. Une personne pense à vous. On cherche à vous convaincre en vain. Cultiver le charme est tout un art. Grande surprise pour vous.
- Cancer** du 22 juin au 22 juillet Un projet vous captive. Vous devez respecter la neutralité. Vous recevez les échos d'une aventure. Ne gaspillez pas votre temps. Invitation surprenante. Vous ne croyez pas aux revenants. Votre attitude est admirable. Ne vous fiez pas aux cancans.
- Lion** du 23 juillet au 23 août Vous n'êtes pas toujours bien compris. Une idée jaillit subitement. Deux personnes sont dans la même barque. Aventure romanesque. Vous acquérez du savoir-faire. Une responsabilité est acquittée. Vos sentiments vous honorent.
- Vierge** du 24 août au 22 sept. Vous pensez sérieusement à l'avenir. Ne soyez pas trop crédule. Vous luttez avec succès contre un adversaire. Vous nagez dans l'allégresse. Discussion sans importance. Un beau souvenir est évoqué. On vous sollicite.
- Balance** du 23 sept. au 23 oct. Laissez de côté les préjugés. Une personne vous réduit à l'impuissance. Vous évoluez avec aisance dans un autre lieu. Message important. Service très appréciable. Vos amis facilitent votre besogne. Vous éprouvez une émotion.
- Scorpion** du 24 oct. au 22 nov. Cas de télépathie. Entrevue qui donne de bons résultats. Vous considérez le côté pratique d'une entreprise. Une personne chère vous revient. Vous êtes à un tournant. Vous valez autant que les autres. On vante votre dignité.
- Sagittaire** du 23 nov. au 21 déc. Une confiance s'impose. On vous simplifie une tâche. Des événements sont mystérieux. Tempête dans un verre d'eau. L'enthousiasme s'affaiblit. Contact éminemment heureux. Vos souvenirs sont fidèles. Ne bâtissez pas sur le sable.

## MOTS PERDUS

5 lettres: l'histoire 025

S	T	H	E	M	E	S	S	E	H	C	I	R	A	I	
D	E	M	E	L	E	O	H	T	S	E	L	I	O	V	
E	G	N	A	R	C	S	L	I	L	S	E	O	T	R	
C	N	I	R	I	E	S	S	L	S	U	A	V	I	E	
O	P	I	E	E	I	V	I	A	L	T	I	P	R	C	
U	R	T	O	E	T	E	E	T	G	N	O	E	G	O	
V	E	O	C	M	I	N	S	N	V	E	I	I	E	N	
R	C	L	L	V	I	U	E	E	E	S	R	S	R	T	
E	E	E	V	E	L	R	N	M	S	M	O	I	E	E	
C	D	T	S	C	L	T	U	U	U	E	J	L	N		
O	E	S	N	O	A	H	O	A	V	C	O	N	A	I	
U	D	I	I	I	P	P	E	E	P	R	O	T	T	R	
V	R	X	R	G	R	M	N	L	P	E	N	D	I	E	
R	A	E	T	O	N	I	O	A	O	A	R	E	V	U	
E	G	V	I	V	R	E	R	E	C	O	N	F	I	E	R

a.eul          inclus          recouvre  
 antan        inventaire    revu  
                  ivre            richesse  
 composé      rôle  
 confier       lire  
 contenir      siècle  
                  mentalité    signé  
 découvrir    message      société  
 démêle       note           souvenir  
 document    taper  
                  par            ternes  
 échelon      passé          thème  
 écrit          patrimoine  
 événement   poussière  
 existe        précède  
                  projet        vivre  
 gardé        voile  
                  histoire      voir  
                  rangé

solution du numéro 024: missive

## BIEN PARLER

### À bas le surtemps et le temps supplémentaire!

Non, ce n'est pas une nouvelle revendication... mais simplement une rectification. Au terme anglais overtime correspond en français heures supplémentaires et non pas surtemps, qui est un calque, ni temps supplémentaire, qui n'appartient pas à la langue du domaine du travail. Il s'agit, rappelons-le, des heures de travail effectuées en sus ou en dehors des heures normales, qui peuvent comporter des majorations de salaire ou d'autres avantages compensatoires et être indemnisées ou compensées. Donc, c'est à juste titre qu'un ou une gestionnaire demande à son personnel de faire des heures supplémentaires... terminologiquement parlant, en tout cas!

Une collaboration de l'office de la langue française

## LES BANDES DESSINEES

### BLONDINETTE

### HÄGAR L'HORRIBLE

### M. ABERNATHY

Taxes pour la nouvelle ville de Drummondville

# Baisse de 3 pour cent grâce au regroupement

Gérald PRINCE Drummondville

Les quelque 43 171 résidents de la nouvelle ville de Drummondville, formée de l'ancienne ville et de sa localité de banlieue, Grantham, profiteront d'une baisse de taxes de l'ordre de 3 pour cent en 1994.

Cela se traduit par une diminution de 40 \$ en moyenne sur le compte de taxes d'une résidence unifamiliale évaluée à 75 000 \$. Dans l'ancienne ville de Drummondville, la taxe foncière baisse de 5 cents (passant de 1,55 à 1,50 \$), alors que dans l'ancien Grantham, l'application d'un crédit de taxes, jumelé à une diminution de la taxe foncière, fera passer le taux de 99 à 96 cents des 100 \$ d'évaluation.

«Ceci s'explique par le fait que les dépenses sont moins importantes à l'intérieur du regroupement qu'elles ne l'auraient été si les deux municipalités étaient demeurées des entités indépendantes», précise la mairesse de la nouvelle ville regroupée, Francine Ruest-Jutras, au moment du dépôt du budget en assem-

blée générale des deux ex-conseils, la première à se tenir, hier soir dans la nouvelle salle du conseil, aménagée en vert et en acajou, pour permettre aux 15 élus de siéger.

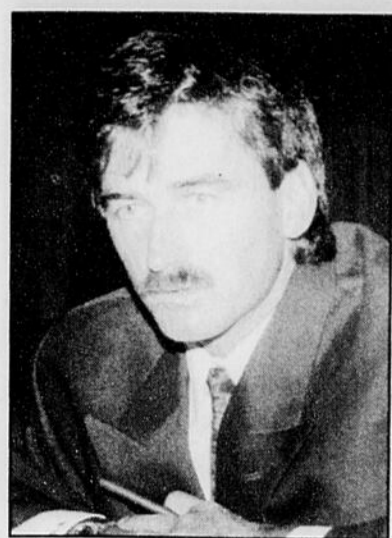
Sur un budget de 39,8 millions \$, cela se traduit également par des économies de 513 000 \$ sur le fonctionnement de la nouvelle municipalité, par rapport à ce qu'il en aurait coûté pour les deux individuellement, renchérit le conseiller chargé des finances, Jean-Guy Spé-nard.

L'administration générale, poursuit-il, génère des économies de 317 000 \$, la sécurité publique, de 485 000 \$, l'hygiène du milieu, de 90 000 \$, les loisirs et la culture, de 445 000 \$. Cependant, les services techniques commandent des dépenses supplémentaires de 102 000 \$, le transport en commun (qui sera étendu à Grantham en septembre) de 139 000 \$, le service de la dette de 294 000 \$ et les autres activités, comme la participation à la MRC, au transport pour handicapés, aux subventions à divers organismes, 284 000 \$.

Par contre, la ville entend aller de l'avant dans son plan triennal de



Francine Ruest-Jutras



Alain Carrier

doter dès cette année d'un nouveau garage municipal dans l'ancien édifice de recherches (bloc 41), acquis de la compagnie Celanese, près de la rue Lallemand.

«Ce budget qui confirme une baisse du fardeau fiscal pour les contribuables de Drummondville reflète bien nos engagements et nos objectifs», commente Mme Jutras,

qui témoigne de la «gestion rigoureuse et efficace, de la solidité de l'organisation et de la bonne santé financière de notre ville». Pour elle, le regroupement des deux municipalités s'avère profitable en consolidant le potentiel et en accentuant le positionnement stratégique de Drummondville.

Un grand absent

Sur tous les membres des deux conseils, réunis pour l'adoption du budget, un grand absent: l'ex-maire de Grantham et maire adjoint de Drummondville, Alain Carrier, dont la somptueuse résidence a été endommagée lourdement par le feu samedi dernier, premier jour de l'An.

«Je n'ai même pas un vêtement de rechange», a fait savoir hier M. Carrier, lorsque interrogé par La Tribune sur le sinistre qui aurait fait pour plus de 100 000 \$ à sa maison, dont la valeur est estimée sommairement à 650 000 \$. Visiblement bouleversé par l'événement tragi-

que, M. Carrier s'est refusé à tout commentaire sur l'origine du sinistre. Il a déjà dans le passé parlé publiquement des problèmes de son système de chauffage radiant, qu'il trouvait difficile à contrôler, mais n'a pas voulu élaborer davantage hier, ni confirmer les premiers indices relevés par les pompiers que là pourrait se trouver l'origine du feu.

Tout ce qu'on peut constater sur les lieux, c'est qu'une grande partie du toit, à l'arrière de la maison, a été lourdement endommagée, ce qui a détruit partiellement le deuxième étage et rendu l'immeuble inhabitable pour le moment.

Comme l'enquête du service d'incendie de Drummondville ne faisait que débuter hier, on ne formulait non plus aucun commentaire. Le feu, rappelés-le, a débuté vers 15h30 le 1er janvier, au 1670 de la rue Trépanier, au moment où M. Carrier revenait en avion de Floride pour assister hier soir à la première assemblée du nouveau conseil et au dépôt du budget.

## Le couple Desjardins a amassé de beaux souvenirs à défaut du gros lot

Drummondville (GP)

Lionel et Maximilienne Desjardins de Drummondville n'ont pas gagné le gros lot d'un million \$ en fin de semaine à Québec, mais reviennent enchantés de leur expérience.

«C'est un voyage de rêve, comme jamais nous n'aurions pu faire avec nos revenus de pensions», s'exclame Lionel Desjardins, âgé de 68 ans, un boucher à la retraite de l'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville, qui faisait partie du groupe sélect de gagnants de Célébration 94 de Loto-Québec.

Le couple a reçu 6000 \$ en argent et a profité d'une fin de semaine à Québec, qui «en vaut bien autant», affirme M. Desjardins.

Amenés à Québec et ramenés en limousine depuis leur domicile, ils ont passé trois nuits au Château Frontenac, étant reçus en grande solennité à Québec, avec de multiples visites et sorties d'apparat avec pratiquement aucun temps libre.

Quant au million \$, gros lot du tirage, M. Desjardins ne regrette pas trop de ne pas l'avoir gagné. «Alors que Loto-Québec prévoyait une vingtaine de participants, nous nous sommes retrouvés 35 à obtenir une chance sur le gros lot, ce qui en réduit la possibilité», commente-t-il en rappelant que les concurrents provenaient de tout le Canada, depuis Vancouver jusqu'aux Iles-de-la-Madeleine, en passant par Drummondville, Victoriaville et Joliette, soit quatre ou cinq du Québec. «Tout ce que je peux souhaiter, c'est de revivre la même expérience encore», conclut-il.

**CONCOURS**  
La Tribune

### JOUR DE CHANCE

**ÉCONOMISER ET GAGNER!**  
ÉCONOMISEZ EN PROFITANT DES RABAIS OFFERTS PAR LES MARCHANDS PARTICIPANT À LA PROMOTION PUBLIÉE CHAQUE MERCREDI DANS LA TRIBUNE.

GAGNEZ UN BON D'ACHAT DE 100\$ (50\$ NON-ABONNÉS) ÉCHANGEABLE CHEZ L'UN DE CES MARCHANDS.

REPLISSEZ LE COUPON PUBLIÉ DANS LA TRIBUNE DU LUNDI AU VENDREDI.  
UN TIRAGE PAR JOUR DU 11 OCTOBRE 1993 AU 14 JANVIER 1994.

Règlement disponible à La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8.

---

NOM: .....

ADRESSE: .....

CODE POSTAL: ..... TÉL: .....

Les gagnants devront répondre à une question d'habileté: 25X4 ÷ 2 =

ABONNÉ  FAITES PARVENIR VOTRE COUPON À:  
NON-ABONNÉ  LA TRIBUNE  
CONCOURS JOUR DE CHANCE  
1950, RUE ROY  
SHERBROOKE  
J1K 2X8

**La Tribune**

## Après le Jour de l'An, on passe à l'action!

**Les centres d'éducation des adultes de la C.S.C.S. désirent t'aider à réaliser tes projets.**

- Tu désires terminer tes études primaires ou secondaires?
- Tu désires acquérir les cours préalables afin de t'inscrire en formation professionnelle ou de poursuivre des études collégiales?
- Tu veux obtenir un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) et améliorer tes chances d'emploi?
- Tu veux améliorer tes compétences sur le marché du travail?
- Tu veux suivre des cours en alphabétisation afin de savoir lire et écrire?

*Communique immédiatement avec le centre le plus près de chez toi.*

Centre d'éducation des adultes d'Asbestos 428, 5 <sup>e</sup> Avenue Asbestos (Québec) Téléphone : 879-7191	Centre d'éducation des adultes de Windsor 250, rue St-Georges, bureau 1066 Windsor (Québec) Téléphone : 845-5401	Centre d'éducation des adultes de Magog 265, rue St-Patrice Ouest Magog (Québec) Téléphone : 843-6116
• Inscriptions continues • Enseignement individualisé	Centre Saint-Michel 135, rue King Ouest Sherbrooke (Québec) Téléphone : 822-5520	• Rythmes variables d'apprentissage • Possibilité de suivre un cours en tout temps
Centre d'éducation des adultes de Lac-Mégantic 3409, rue Laval Nord Lac-Mégantic (Québec) Téléphone : 1-583-3300	Centre d'éducation des adultes de Coaticook 343, rue Saint-Jacques Coaticook (Québec) Téléphone : 849-7023	Centre d'éducation des adultes d'East Angus 188, rue Kennedy, bureau 1005 East Angus (Québec) Téléphone : 832-4065

ACTUELLEMENT À L'ENTREPÔT AU BON MARCHÉ!

# VENTE DE LIQUIDATION D'HIVER

## 50%

de réduction sur tous les vêtements d'hiver  
(À l'exception des vêtements d'extérieur et des vêtements de travail)

## 40%

de réduction sur tous les vêtements d'extérieur  
incluant les manteaux, ensembles de ski et parkas pour hommes, femmes et enfants

Les réductions sont faites à la caisse!

ENTREPÔT  
**Au Bon Marché**  
111 et 121, rue Dépôt

PAIEMENT DIRECT VISA MasterCard

# Affaire du PCP: accusé de trafic de drogue, il est détenu

□ L'un des membres du trio estrien ne sera pas mis en accusation

Gérald PRINCE Drummondville (GP)

Soupponné de possession et de trafic de stupéfiants, Martin Tanguay, âgé de 19 ans, de Sherbrooke, reste détenu à la prison commune de Saint-Hyacinthe au moins jusqu'à demain matin, alors qu'il subira son enquête en détention en Cour du Québec, au palais de justice de Drummondville.

Le prévenu, représenté par Me Chantal Gaudreau du bureau de

Me Yvon Garneau, a comparu hier à midi pile, devant le juge de paix Luce Bourret, au palais de justice, et a été mis en accusation sur quatre chefs: possession de marijuana, possession de phencyclidine (PCP), trafic de stupéfiants et bris de probation.

### Trouvés inanimés

Il est détenu depuis sa sortie de l'Hôpital Sainte-Croix de Drummondville, vendredi dernier.

Les faits qui lui sont reprochés se sont produits en soirée jeudi der-

nier vers 21h20 à Saint-Charles-de-Drummond, en banlieue de Drummondville. Un passant a trouvé bizarre le fait que, dans une auto stationnée le long du boulevard Saint-Charles, trois jeunes hommes semblaient inconscients. Il a fait appel à la Sûreté du Québec qui a effectivement trouvé les trois jeunes en très mauvais état, la bave à la bouche,

sans réactions et absolument insensibles à la présence de personnes autour d'eux. Conduits à l'hôpital Sainte-Croix, ils ont été traités et ont pu en sortir vendredi et samedi. Selon la SQ, sans l'intervention du passant, les trois jeunes, qui avaient apparemment consommé du PCP pur, non dilué, auraient probablement perdu la vie dans les heures

suivantes.

Outre les accusations portées contre Martin Tanguay, des soupçons de possession simple de stupéfiants feront l'objet d'accusations contre un adolescent âgé de 17 ans, aussi de la région sherbrookoise. Quant au troisième individu, un jeune adulte, aucune accusation ne sera levée contre lui, puisque la po-

lice n'a trouvé aucune drogue sur lui. Il a pu réintégrer son domicile de la région de Sherbrooke.

Quant à la SQ, elle confirme que l'enquête, menée par l'Escouade du crime organisé, sur la provenance de la drogue, se continue et pourrait aboutir à d'autres arrestations, si ce n'est déjà fait.

Pour tout renseignement gouvernemental



**Communication-Québec**

### LE NOUVEAU CODE CIVIL ET LES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

Il est normal qu'un prêteur veuille savoir si l'emprunteur est fiable. Le nouveau Code civil reconnaît donc le droit à des entreprises de recueillir et de diffuser des renseignements personnels. En contrepartie, le Code reconnaît aux gens inscrits le droit de savoir ce qu'on raconte à leur sujet et à qui on le raconte.

Ainsi, avant de communiquer à quelqu'un les renseignements qu'elle détient, une entreprise devra obtenir le consentement de la personne intéressée. De plus, elle ne pourra livrer de renseignements d'un autre type que ceux qui font l'objet du dossier. S'il s'agit d'un dossier sur la situation financière d'une personne, elle ne pourra transmettre que des renseignements d'ordre financier et rien d'autre.

Une personne pourra, gratuitement, consulter le dossier qu'une entreprise a constitué à son sujet et aussi en obtenir une copie moyennant des frais raisonnables. De plus, une personne pourra faire supprimer un renseignement qui n'est plus d'actualité ou qui n'a pas de rapport avec l'objet du dossier.

### DIVISION DE LA RENTE DE RETRAITE

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1994, il est possible de répartir entre les conjoints mariés la ou les rentes de retraite du Régime de rentes du Québec qui leur sont versées.

La division est effectuée en tenant compte, entre autres, du nombre d'années de mariage des conjoints depuis 1966. La rente divisée ne sera donc pas nécessairement égale à la moitié de la rente ou des rentes versées aux conjoints.

La demande de division doit être faite par l'un ou l'autre des conjoints à la condition que le conjoint cotisant ait demandé sa rente de retraite ou qu'il en soit bénéficiaire et le conjoint non cotisant ait atteint 59 ans. Dans le cas de deux cotisants, il faut qu'ils aient tous les deux présenté une demande de rente de retraite ou qu'ils en soient bénéficiaires.

Pour obtenir le formulaire ou de plus amples renseignements, contactez la Régie des rentes du Québec au 1 800 463-5185.

**POUR JOINDRE COMMUNICATION-QUÉBEC**  
 Sherbrooke : 820-3000  
 Drummondville : 475-8777  
 Theftord Mines : 338-0180  
 Ailleurs, sans frais : 1 800 363-1363

# Reprise des activités chez Triad: 20 emplois créés dès cette année

Drummondville (GP)

### Nouveaux emplois créés

Après une interruption d'un an, les activités de production manufacturière sont sur le point de reprendre chez Triad de Drummondville.

La Corporation régionale du Fonds d'aide aux entreprises (FAE) confirme en effet son appui financier pour cette compagnie, spécialisée dans la fabrication des bijoux de basse et de moyenne gamme, recommence ses activités, interrompues en décembre 1992 après 47 ans d'opération sous le nom de Créations Triad, rue Toupin à Drummondville.

Bijoux Triad prévoit investir bientôt 610 400 \$ pour acheter de l'équipement neuf pour fabriquer des bijoux, faire du placage et du moulage. Une trentaine de nouveaux emplois seront ainsi créés d'ici trois ans, dont 20 dès cette année.

La corporation régionale du FAE consent une aide financière de 105 400 \$ sous forme de garantie de prêt pour soutenir ce redémarrage.

Fondée vers 1945 par MM. Stanley White et Arnold Webber, la compagnie avait tant prospéré que, à la fin des années 70, elle employait 100 personnes à l'usine de la

rue Toupin et fournissait du travail à 160 autres à domicile, tant pour fournir le marché canadien que l'exportation. En 1992, quand les deux fondateurs se sont retrouvés en même temps rendus à l'âge de la retraite, l'entreprise a été mise en vente, mais sans trouver preneur. Elle a été fermée à la mi-décembre 1992, et mettait à pied les 23 per-

sonnes qui y travaillaient encore.

Malgré plusieurs tentatives, il a été impossible de joindre les nouveaux propriétaires de l'entreprise pour obtenir plus de précisions sur ce projet. Tout ce qu'on a pu savoir, c'est que, malgré l'interruption des opérations de production, le magasin d'usine, ouvert au public, n'a pas cessé de fonctionner.

# Nez Rouge affiche une hausse du tiers à Drummond

Drummondville (GP)

Avec 1246 accompagnements,

L'Opération Nez Rouge à Drummondville affiche une hausse de 33,3 pour cent sur les 935 de l'an dernier, une augmentation de 311.

«Nous sommes très satisfaits, tout a baigné dans l'huile, grâce à plus de 800 bénévoles dévoués», affirme Daniel Garand, directeur général du Drummondville Olympique et responsable de l'Opération.

Le bilan financier n'est pas encore terminé, mais M. Garand se dit assuré d'une hausse impressionnante des contributions totales des bénéficiaires de l'Opération en faveur du sport mineur.

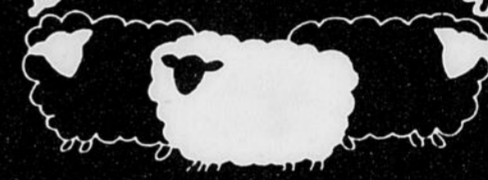
Des problèmes au cours de la dernière Opération? Daniel Garand doit chercher fort pour en trouver, tellement «tout a baigné dans l'huile», précise-t-il. En cherchant bien, il remarque que, sur la fin de l'Opération, en particulier dans la nuit du Nouvel an, il a trouvé plus difficile de recruter un nombre suffisant de bénévoles pour assurer tous les accompagnements souhaités.

Cela n'entache pas cependant les résultats globaux, qui, rappelle M. Garand, sont dans Drummond de beaucoup supérieurs à la moyenne nationale.

## 10% à 60%

### SOLDE ANNUEL CHANDAILS, JUPES ACCESSOIRES

Boutique Laines Écossais



Ouvert de 9 h 30 à 17 h, 1446, rue Wellington Sud, Sherbrooke 821-2492



## VENTE DE LIQUIDATION D'HIVER AU BON MARCHÉ

50%

### de réduction sur marchandise d'hiver sélectionnée dans tous les rayons

33%

**DE RÉDUCTION SUR LES VÊTEMENTS D'HIVER D'EXTÉRIEUR\***

incluant les complets pour hommes, manteaux d'hiver, parkas et ensembles de ski pour hommes, femmes et enfants signés:

**Gusti**  **utex**

Maryse Roye Collection Élégante **Fen-nelli** Codet et plus

\*Sauf «La Martine» pour hommes

40%

**DE RÉDUCTION SUR TOUS LES VÊTEMENTS D'HIVER POUR HOMMES, FEMMES ET ENFANTS**

Vêtements mode de  chandails, pantalons, jupes, blouses, vestons sport, chemises en flanelle et plus

\*Sauf le rayon de travail

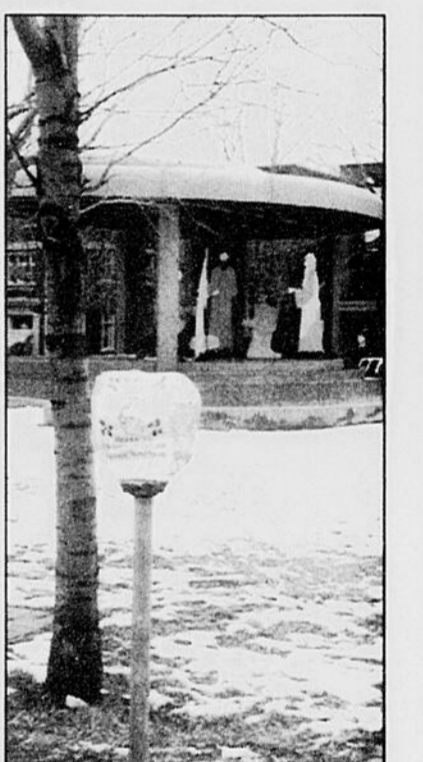
## SUPER SPÉCIAUX AU RAYON DES SPORTS CETTE SEMAINE

Étui de carabine rigide «Gun Guard» Valeur: 49 <sup>99</sup> <b>24<sup>97</sup></b>	Moulinet Shimano TX 130Q Prix cour. 53 <sup>97</sup> <b>Maintenant 39<sup>97</sup></b>	 Pantalons en laine Pantalons bûcherons à carreaux rouges et noirs Prix cour. 37 <sup>50</sup> — 39 <sup>50</sup> Spécial <b>29<sup>97</sup> - 31<sup>97</sup></b>	Blouses George pour dames Imprimés floraux Notre prix courant 19 <sup>99</sup> <b>Maintenant à 9<sup>99</sup></b> 3e étage
---	--	--	--

# Au Bon Marché

45, rue King Ouest





## Congé de parcomètres...

Photo La Tribune, par Gérald Prince

Les visiteurs du centre-ville de Drummondville ont congé de parcomètres jusqu'au dimanche 9 janvier inclusivement, à la suite des pressions exercées par la Société d'initiative et de développement des artères commerciales (Sidac) auprès du conseil de ville. Pour bien instruire les consommateurs de cette décision, des sacs en plastique, porteurs de bons vœux des Fêtes, recouvrent les «tirelire» municipales, comme on peut le constater par cette photo prise à proximité de la crèche dressée dans le parc Saint-Frédéric.

### SECOURS-AMITIÉ (ESTRIE)

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler: A Secours-Amitié, il y a quelqu'un pour t'écouter.

Une lueur d'espoir...  
 Poste d'écoute  
 Appels locaux: 564-2323  
 Appels provenant de tous les autres endroits:  
 Aucun frais.  
 Composez 1-800-667-3841  
 24 heures 7 jours

